



ST'ANNEAU

 Sling - Temporary anchor device
 Anneau - Dispositif d'ancre temporaire

 24 cm
 60 cm
 120 cm
 22 kN

CE 0082 **UK CA** 8509 **UIAA**
 EN 566: 2017 GB 30862-2014 / B
 EN 795: 2012 type B XF 494-2004:FZL-B-Q

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

 Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

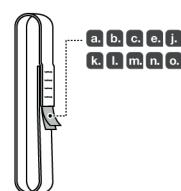
PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

PETZL.COM
 Latest version
Dernière version Other languages
Autres langues Technical tips
Conseils techniques PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes

 (1)  (2) ! (3) X (4)

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



a. CE **b. 0082**

Apave Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex - France
N°0082

e. Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000
f.
g.
h.
i.

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

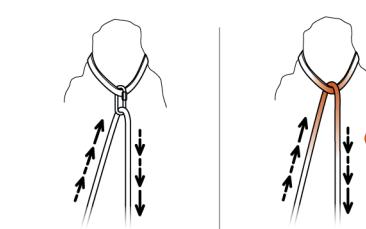
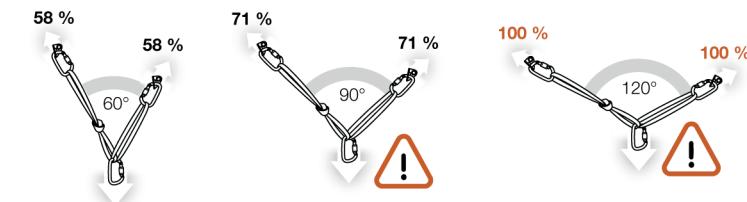
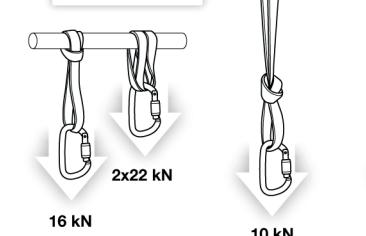
2. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM

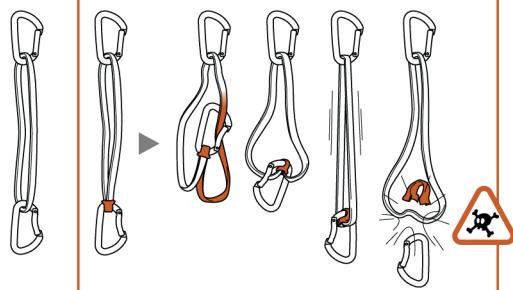
3. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

4. Precautions for use
Précautions d'utilisation

EN 566: 2017



Do not put a STRING on a sling.
Ne pas mettre de STRING sur un anneau.



6. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
XXXX XXX XXXX + 10 years

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use
Précautions d'utilisation



E. Cleaning / Nettoyage

+ 30°C max.
+ 86°F max.



30°C
86°F

30°C
86°F

30°C
86°F

30°C
86°F

30°C
86°F

F. Drying / Séchage

+ 30°C max.
+ 86°F max.



+ 30°C max.
+ 86°F max.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(iEL 04-2968-3/33)にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具(PPE)です。

スリング EN 566:2017。

マウンティニアリングやクライミング、またそれらと同様の技術を用いるアクトビティに使用するスリングです。

Type B 仮設アンカー(EN 795:2012 type B) / GB 30862-2014

type B / XF 494-2004: FZL-B-Q。

この製品を吊り上げ作業には使用しないでください。

主な素材: 高弾性ポリエチレン

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください

- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください

- この製品の機能とその限界について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられるのみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペツルは、十分な知識を持つ人物による綿密な点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具(PPE)を点検する必要があります。

個人用保護具(PPE)の点検結果を点検フォームに記録してください。種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定期、問題点、コメント、点検者の名前と署名(点検記録の見本は Petzl.com をご参照ください)。

製品本体に次回点検日を記入することをお勧めします。

毎回、使用前に

ウェビングおよび縫型の状態に問題がないことを確認してください。使用による切れ目や磨耗、熱や化学物質等による損傷がないことを確認してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

3.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

スリングと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していないかもしれません(例:ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 12275、EN 362 等)。

4.EN 566 における使用時の注意事項

- ここでは実験室で未使用の製品を使用して行ったテストの結果を記載しています

- 警告: スリングで墜落を止めないでください

- スリングが濡れたり凍ったりすると操作にくくなります

5.EN 795 type B に関する情報

フォールアレステシステムの一部としてアンカーを使用する場合は、墜落が止められた時にユーザーにかかる衝撃荷重を 6 kN 以下に抑えるための手段を講じる必要があります。

構造物には 12 kN の荷重に耐えうる強度が必要です。

6.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則(EU) 2016/425 に適合しています。EU 合適宣言書は Petzl.com で確認できます。

- 高弾性ポリエチレンの融点(140°C)は、ナilonやポリエチレンと比較して低いです。高弾性ポリエチレンは摩擦係数が低いです

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュー・プランと一緒に必要な装備をあらかじめ用意しておく必要があります

- システム用のアンカーは、ユーザーの体よりも上にとどるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていないかもしれません

- フォールアレステシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください

- フォールアレステシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです

- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別

の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないよう

に注意してください

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあること

が必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のま

ま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないかもしれません

- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永

久保存してください

- 製品に記されたマーキングが読めなくなないように注意して

ください

廢棄基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学元素との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した

- 大きな壊落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からぬ(例: 判読できない製品のマーキング)

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の

注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナンス - I.改造/修理 (バーツの交換を除き、ペツルの施

設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3.年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人用保護具の製造を監査する公認機関 - b.EU 適合評価試験公認機関 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.人ひとりに対して使用できます - n.製造日(月 / 年) - o.製造者住所

CZ

Toto pokyny vysvětluje, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze

některé techniky a způsoby použití.

Variující symboly upozorňují na nekterá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštěvujte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaše odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Jakékoli nesprávné použití tohoto vybavení navýší nebezpečí. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osběný ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu.

Směrnice EN 566: 2017.

Směrnica pro horolezectví, alpinismus a ostatní vertikální sporty využívající podobné techniky.

Dočasná kotvíci zařízení typ B (EN 795: 2012 typ B) / GB 30862-2014 typ B / XF 494-2004: FZL-B-Q.

Tento prostředek nepoužívejte jako zvedací zařízení.

Hlavní materiál: vysoko pevnostní polyetylén.

Tento výrobek nemůžete používat přes limity své pevnosti, ani k jiným účelům, než pro které je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Cinnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Pred používaním tohoto výrobku je nutné:

- Předstít si a prostudovat celý návod k použití.

- Načíst správné používání výrobku.

- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.

- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomnění či porušení nekterého z této pravidel může vést k vážnému poškození nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem tétoho člena.

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědom možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přjmout, nebo pokud nerozumíte jakékoli z této instrukce, výrobek nepoužívejte.

2. Prohlídka, kontrolní body

Váše bezpečnost závisí na neporušnosti vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hloubkovou inspekci provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. UPOZORNĚNÍ: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Výsledky revize zaznamenějte ve všechn formule pro revize OOP: typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kusové číslo, datum: výroby, prodeje, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podepis inspektora (viz, příklady na Petzl.com). Doporučujeme datum další revize zapsat přímo na produkt.

Před každým použitím

Zkontrolujte stav popruhy a bezpečnostních svůj. Zaměřte se na rezy, opotřebení a poškození vzniklé používáním, vysokou teplotou, chemikáliemi... Zvláštní pozornost venujte pteříreným nebo vytáženým nitím.

Během používání

Je dležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení v systému navázavé ve správné poloze.

3. Služebnost

Ověřte si služebnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (služebnost = dobrá součinnost).

Veškeré vybavení používané se smyčkou musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 12275 a/nebo EN 362 spojky).

4. EN 566 bezpečnostní opatření

- Uvedené parametry byly získány v laboratoři při použití nových produktů.

- UPOZORNĚNÍ: do smyčky nepadejte.

- S mokrými, nebo zmrlzými smyčkami se obtížně manipuluje.

5. EN 795 typ B - standardní informace

V případě, že kotvíci zařízení je používáno jako součásti systému zachycení pádu,

musí být uživatel chráněn v smyslu zátlumení rázové síly tak, že při zastavení pádu na uživatele působí síla maximální hodnoty 6 kN.

Struktura musí být schopna udržet 12 kN.

6. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

- Teplotní tavení vysoko pevnostní polyetylén (140°C) je nižší než u polyamidu, či polyesteru. Vysoko pevnostní polyetylén má nízký koeficient tření.

- Musíte mít záchranný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Kotvíci bod systému by se měl přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

- V systému zachycení pádu je dležité před použitím kontrolovat požadovanou vlnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Zkontrolujte správnou polohu kotvíciho bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délkou pádu.

- Zachycovací postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Jestliž používáte různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jediné součástí narušena funkci jiné součásti výstroje.

- UPOZORNĚNÍ: varujte se odřání tohoto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.

- Uživatel provádějící aktivity ve výškách a nad vlnou hloubkou musí být v dobrém zdravotním stavu.